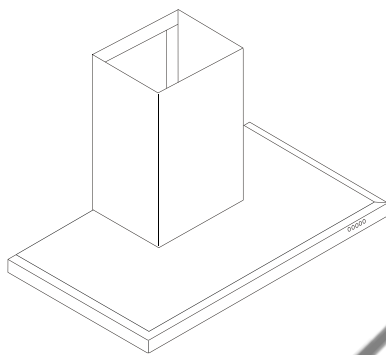


AFZGUIKAP – HOTTE - HOOD

ELECTRUM



TSH912LX TSH912L-BL

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

FR

MODE D'EMPLOI

GB

INSTRUCTION

OPGEPAST: Gelieve voor installatie of gebruik van uw toestel, het serienummer hieronder te noteren. Dit nummer zal u gevraagd worden bij herstellingsaanvraag.

ATTENTION: Avant toute installation ou utilisation de votre appareil, veuillez inscrire ci-dessous le numéro de série de votre appareil. Celui-ci vous sera demandé en cas de dépannage.

NOTICE: Before installing or using your new device, please register, here below, the serial number of your appliance. This will be required for troubleshooting.

.....

Fig.1



Fig.2



Fig.3

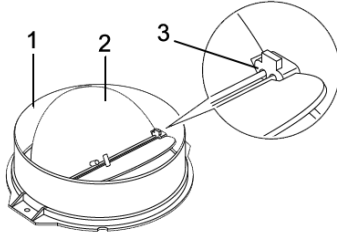


Fig.4



Fig.5

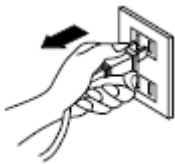


Fig.6

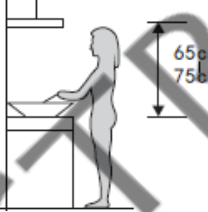


Fig.7

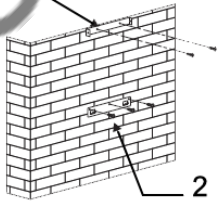


Fig.8

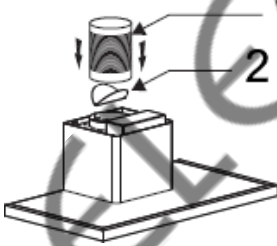


Fig.9

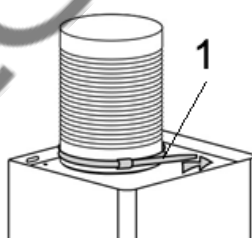


Fig.10

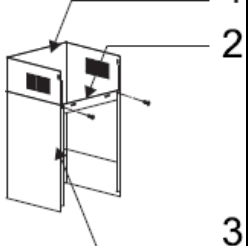


Fig.11

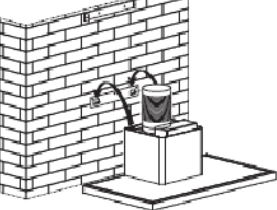


Fig.12

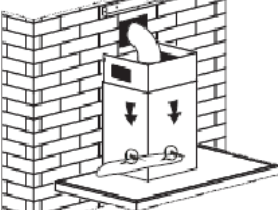


Fig.13

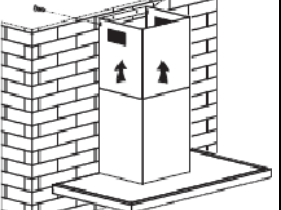


Fig.14

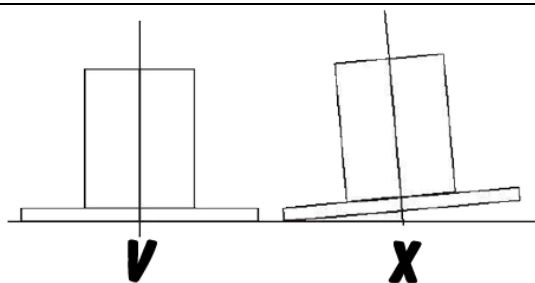


Fig.15

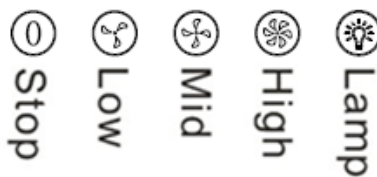


Fig.16

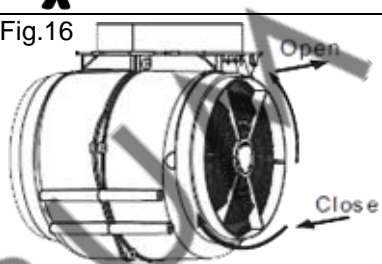


Fig.17

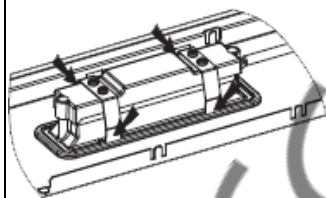


Fig.18

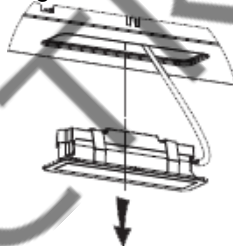
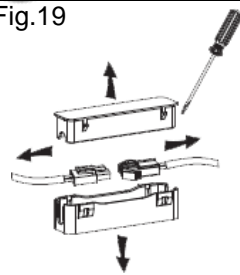


Fig.19



INHOUDSTAFEL

1. Technische kenmerken
2. Veiligheidsvoorschriften
3. Montage/Installatie
4. Gebruiksaanwijzing
5. Onderhoud en reiniging
6. Probleemoplossing
7. Recyclage van het toestel

1. Technische kenmerken

Spanning (V)	220 – 240
Frequentie (Hz)	50
Vermogen motor (W)	125
Vermogen verlichting (W)	2 x 2
Max. vermogen (W)	129
Maximum afzuigvermogen (m ³ /u)	500


2. Veiligheidsvoorschriften

Deze gebruiksaanwijzing maakt u wegwijs voor een correct gebruik en installatie. Gelieve de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en deze te bewaren voor latere raadpleging.

- 2.1. Gebruik de afzuigkap nooit zonder de metalen vetfilters.
- 2.2. Instaleer de afzuigkap niet boven een kookvuur met zeer krachtige grill.
- 2.3. Laat geen frituurpan/frietketel onbewaakt achter, heet vet/olie kan vuur vatten.
- 2.4. Laat geen onbedekt vuur onder de afzuigkap (**Fig.1**)
- 2.5. Gebruik de afzuigkap niet als deze beschadigd is.
- 2.6. **FLAMBEER** niet onder de afzuigkap.
- 2.7. **OPGEPAST:** Onderdelen van de afzuigkap kunnen warm/heet worden.
- 2.8. De minimale afstand tussen het kookvuur en de onderkant van de afzuigkap, als het om een gasvuur gaat, is 65 cm.
- 2.9. De lucht mag niet worden afgevoerd via een rookkanaal dat wordt gebruikt voor het afvoeren van dampen afkomstig van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden (**Fig.2**). De afzuigkap kan een nadelige invloed hebben op de veilige werking van deze apparaten als gevolg van terugstroming van de verbrandingsgassen. Dit kan mogelijk leiden tot koolmonoxidevergiftiging.
Na de installatie van de afzuigkap moet de werking van gasteestellen met een open rookgasafvoer worden getest door een bevoegd persoon om er zeker van te zijn dat er geen terugstroom van de verbrandingsgassen optreedt.
- 2.10. **BELANGRIJK!** Trek steeds de stekker uit het stopcontact tijdens installatie en onderhoud, zoals bijvoorbeeld het vervangen van de lamp.
- 2.11. De afzuigkap moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de installatie-instructies, waarbij alle voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.
- 2.12. De installatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.
- 2.13. Bewaar het verpakkingsmateriaal op een veilige plaats of recycleer deze volgens de plaatselijke wetgeving daar deze een gevaar kunnen zijn voor kinderen.
- 2.14. Wees voorzichtig met de scherpe randen in de afzuigkap tijdens de installatie en reiniging.
- 2.15. Zorg ervoor dat de afvoerbuïs geen hoeken van meer dan 90° heeft, dit zal de afzuigprestaties verminderen.

- 2.16. WAARSCHUWING:** Het niet plaatsen van schroeven of het toestel niet bevestigen zoals aangegeven in de installatie-instructies kan leiden tot elektrische gevaren.
- 2.17. WAARSCHUWING:** Alvorens aan het elektrisch gedeelte te werken, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- 2.18.** Plaats steeds een deksel op de kookpotten als u op een gasvuur werkt.
- 2.19.** Als de afzuigkap in werking is, zuigt deze lucht uit de ruimte. Zorg voor een goede verluchting om geen vacuüm effect te hebben. De afzuigkap elimineert onaangename geurtjes, maar geen stoom.
- 2.20.** Zorg voor een goede verluchting als u de afzuigkap gelijktijdig gebruikt met een toestel dat op gas werkt.
- 2.21.** De afzuigkap is enkel en alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- 2.22.** Als de snoer en/of stekker beschadigd zijn, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig bevoegd persoon.
- 2.23.** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat begrijp de gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- 
- 2.24. VOORZICHTIGHEID:** De afzuigkap en zijn onderdelen kunnen heet worden. Zorg ervoor dat u deze niet aanraakt. Kinderen jonger dan 8 jaar op afstand houden tenzij ze onder permanent toezicht staan.
- 2.25.** Er is brandgevaar als u het toestel niet reinigt zoals aangegeven.
- 2.26.** De reglementering in voege betreffende de luchtafvoer moeten in acht genomen worden.
- 2.27.** Reinig uw toestel op regelmatige basis volgens de aanwijzingen die u terugvindt onder "Onderhoud & reiniging"
- 2.28.** Voor veiligheidsredenen, gelieve enkel de aanbevolen maten van vijzen te gebruiken. Gelieve geschikte pluggen te gebruiken voor het type muur waarop u de afzuigkap wenst te bevestigen (raadpleeg hiervoor de instructies van de fabrikant van de pluggen)
- 2.29.** Wanneer de afzuigkap gelijktijdig wordt gebruikt met een ander toestel dat niet is aangedreven met elektriciteit, mag de negatieve druk niet hoger zijn dan 4Pa (4×10^{-5} bar).
- 2.30. WAARSCHUWING:** Brandgevaar, bewaar niets op de afzuigkap.
- 2.31.** Gebruik geen stoomreiniger.
- 2.32.** Blus brand NOOIT met water. Schakel het toestel uit en bedek de vlammen met een deksel of branddeken.

3. Montage/Installatie

<p>WAARSCHUWING</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Voor veiligheidsredenen, gelieve enkel de aanbevolen maten van vijzen te gebruiken.• Gelieve geschikte pluggen te gebruiken voor het type muur waarop u de afzuigkap wenst te bevestigen (raadpleeg hiervoor de instructies van de fabrikant van de pluggen)
--	---

3.1. Terugslagklep installeren.

Plaats de terugslagklep (**Fig.3.2**) in de luchtuitgang (**Fig.3.1**) door de uiteinden in de voorziene gaatjes te plaatsen (**Fig.3.3**).

3.2. Installatie

Indien u een luchtafvoer hebt naar buiten, kunt u de afzuigkap installeren zoals **Fig.4**. Gebruik hiervoor een flexibel aluminium- of kunststofbuis dat niet ontvlambaar is en geschikt voor afzuigkappen met een diameter van 150 mm.

- Voorzie een afstand van 65 tot 75 cm tussen de onderkant van de afzuigkap en de bovenkant van het kookvuur (**Fig.6**).
- Van zodra de hoogte vast ligt, kunt u de installatie beugel (**Fig.7.2**) bevestigen aan de muur door gebruik te maken van geschikte pluggen voor uw type muur. Wij raden een diameter van 6 à 8 aan. Raadpleeg de instructies op de doos van de pluggen om de juiste vijzen te gebruiken.
- Plaats de afvoerbuis op de afzuigkap (**Fig.8.1 & 8.2**).
- Bevestig deze aan de hand van een spanring of spanstrip (**Fig.9**).
- Bevestig de steunlat (**Fig.10.2**) op de onderste schouw (**Fig.10.3**) en zorg ervoor dat u de bovenste schouw (**Fig.10.1**) vrij in- en uit kan schuiven.
- Hang de afzuigkap aan de installatie beugel (**Fig.11.2**).
- Zet nu de schouw in positie (**Fig.12**).
- Positioneer nu de bovenste schouw op de juiste hoogte, markeer de positie. Bevestig nu de steunlat (**Fig.7.1**) op de gemarkeerde hoogte en bevestig de bovenste schouw aan de steunlat (**Fig.13**)

NOTA: indien nodig bestaat er een langer schouw in optie

3.3. Installatie van de afvoerbuis.

De volgende regels moeten strikt opgevolgd worden voor een optimale afzuiging:

- Verklein de diameter niet.
- Hou de buis zo kort en recht mogelijk (zo weinig mogelijk bochten).
- Indien u bochten dient te maken, niet met een hoek groter dan 90°. De buis moet idealiter recht naar omhoog gaan en naar de buitenmuur worden geleid.
- Gebruik een geschikte afvoerbuis die overeenstemt met de vereisten en brandvertragend is.
- Elke installatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.
- Sluit de afvoerbuis niet aan op een bestaand ventilatiesysteem dat ook gebruikt wordt voor andere toestellen, zoals gasketels, luchtverversystemen, ...
- Zorg ervoor dat de afzuigkap waterpas hangt zodat er zich geen vetten verzamelen aan de laagste kant (**Fig.14**).
- Indien de installatie niet voldoet aan bovenstaand instructies, zullen de prestaties drastisch minderen en het geluidsniveau verhogen.

4. Gebruiksaanwijzingen

4.1. Aanzetten

U hebt de keuze tussen 3 snelheden: LOW – MEDIUM – HIGH (**Fig.15**). Druk op de knop van de gewenste snelheid. De motor zal starten. Nadien kunt u schakelen tussen de snelheden.

4.2. Uitzetten

Druk op de linkse knop STOP (**Fig.15**) om het toestel uit te zetten. De knop van de geactiveerde snelheid zal uitspringen.

4.3. Verlichting

Om de verlichting aan te zetten drukt u op de rechts knop LAMP (**Fig.15**). Druk nogmaals op de knop om de verlichting uit te zetten.

5. Onderhoud en reiniging

OPGEPAST:

- Alvorens een onderhoud of reiniging uit te voeren moet u de stekker uit het stopcontact nemen.
- Sommige onderdelen zijn krasgevoelig, om dit te vermijden moet u onderstaande instructies opvolgen.

5.1. Algemeen

Reiniging en onderhoud dienen te worden uitgevoerd wanneer het toestel koud staat. Laat geen alkaline of zure stoffen (citroensap, azijn, ...) op de oppervlakten liggen.

5.2. Roestvrijstaal

De roestvrijstalen onderdelen moeten op regelmatige basis worden gereinigd, om een lange levensduur te verzekeren. U mag hiervoor een speciaal middel voor roestvrijstaal gebruiken, maar volg de instructies van het gebruikte product op.

NOTA: gebruik een zachte doek en veeg steeds in de richting van de lijnen van het roestvrijstaal

5.3. Bedieningspaneel

Gebruik hiervoor een zachte doek en warm zeepsop. Wring de doek goed uit alvorens de reinigen. Gebruik een droge zachte doek om op te droegen.

Belangrijk: Gebruik neutrale schoonmaakmiddelen en vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakchemicaliën of producten die schuurmiddelen bevatten, aangezien deze het uiterlijk van het toestel kunnen beschadigen en eventuele opschriften kunnen wissen. Dit val niet onder de fabrieksgarantie.

5.4. Metalen vetfilters (indien aanwezig)

Wij raden u aan om de filters met de hand te reinigen. Week ze ongeveer 3 minuten in warm water met een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte borstel om te reinigen. Oefen niet te veel druk uit om vervorming te vermijden. Spoel en laat ze op natuurlijke wijze drogen (niet in direct zonlicht).

NOTA: Alvorens de filter terug te plaatsen, moeten deze volledig droog zijn.

NOTA: Het is niet verboden deze in de vaatwasser te plaatsen, maar dit kan wel tot verkleuring van de filters leiden. Dit zal de werking niet aantasten, enkel het visueel aspect.

5.5. Koolstoffilter (Indien optie aanwezig – niet meegeleverd)


Indien u geen afvoer hebt, kunt u kiezen voor een actieve koolstoffilter. Deze vangt de slechte geuren op. De filter dient om de 3 à 6 maand vervangen te worden naargelang uw kookgewoontes.

NOTA: Houd er rekening mee dat bij gebruik van een koolstoffilter de afzuigprestaties verminderen.

Ga als volgt te werk (**Fig.16**):

- Verwijder de metalen vetfilters.
- Plaats de eerste filter langs 1 zijde van de motor en zorg ervoor dat de vorm in het midden van de filter over de vorm van de motor past. Oefen een lichte druk uit op de filter en draai gelijktijdig naar links om deze vast te zetten (**Fig.16**).
- Zorg ervoor dat de filter goed vastzit.
- Ga op dezelfde manier tewerk voor de tweede filter.
- Om de filter te verwijderen, draait u in de andere richting om deze los te maken.

5.6. Lamp vervangen

<p>BELANGRIJK</p> 	<ul style="list-style-type: none">• De lamp moet vervangen worden door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of een bevoegd persoon.• Trek steeds de stekker uit het stopcontact en wacht totdat de lamp afgekoeld is.• Gebruik een doek of draag handschoenen om de lamp vast te nemen, dit om te vermijden dat er transpiratievocht op de lamp terecht komt, wat de levensduur van de lamp verkort.
--	---

- Verwijder de metalen vetfilter.
- Druk gelijktijdig op de 2 klemmen (**Fig.19**) en oefen gelijktijdig een druk naar buiten uit tot de lamp loskomt (**Fig.20**).
- Open de aansluitblok en ontkoppel de lamp (**Fig.21**).
- Sluit de nieuwe lamp aan en ga omgekeerd tewerk.

6. Probleemoplossing

Fout	Mogelijke reden	Oplossing
Ligt werkt, motor niet	Motor schakelaar niet ingeschakeld	Kies een snelheid.
	Motor schakelaar ingeschakeld	Neem contact op met de dienst na verkoop
Light en motor werken niet	De zekering staat uit	Schakel de zekering in
	De stekker steekt niet in het stopcontact	Steek de stekker in het stopcontact
	De stekker steekt in het stopcontact	Probeer een ander stopcontact.
Olie die lekt	De terugslagklep zit vast	Controleer de terugslagklep en deblokkeer.
Light werkt niet	De lamp is defect	Vervang de lamp, zie instructies
Onvoldoende afzuiging	Te veel of te grote bochten in de afvoerbuis	Zie instructies: plaatsen afvoerbuis
	De afstand tussen de afzuigkap en het kookvuur is te groot	Raadpleeg de installatie instructies voor de correcte afstanden
	U gebruikt een koolstoffilter	Hou er rekening mee dat de afzuigprestaties verminderen
	U hebt de diameter van de afvoerbuis verkleind	Probeer de diameter te respecteren. Indien dit niet kan zal u zuigkracht verliezen



NOTA: Elke elektrische interventie moet worden uitgevoerd volgens de lokale wetgeving. Trek steeds de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de dienst na verkoop alvorens iets te ondernemen of indien bovenvermelde oplossingen niet werken.

7. Recyclage van het toestel

VERPAKKINGSINFORMATIE

De verpakking van dit toestel werden gemaakt van recycleerbare materialen in overeenstemming met onze Nationale Milieuvorschriften. Voer het verpakkingsmateriaal niet af met huishoudelijk of ander afval. Breng deze naar de inzamelingspunten voor verpakkingsmateriaal zoals aangegeven door de plaatselijke autoriteiten.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJNEN 2012/19/EU



Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankt elektrisch en elektronisch apparaat in overeenstemming met welbepaalde regels worden weggegooid. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Om deze reden mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool van een doorkruiste vuilnisbak (zoals hierboven), niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel gratis naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijnen hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

Invoerder: Verbeken
 Humaniteitslaan 239
 1620 Drogenbos
 België.

Uw toestel voldoet aan de essentiële eisen beschreven in onderstaande richtlijnen:

2014/35/EU	Low Voltage directives (LVD)
2014/30/EU	Electro Magnetic Compatibility (EMC)
2011/65/EU+(EU)2015/863	RoHS directives



TABLES DES MATIERES

1. Caractéristiques techniques
2. Consignes de sécurité
3. Montage / Installation
4. Utilisation
5. Entretien et nettoyage
6. Guide de dépannage
7. Mise à rebus

1. Caractéristiques techniques

Tension (V)	220 – 240
Fréquence (Hz)	50
Puissance moteur (W)	125
Puissance lumière (W)	2 x 2
Puissance maximum (W)	129
Aspiration maximum (m ³ /h)	500

2. Consignes de sécurité


Ce manuel explique l'installation et l'utilisation appropriées de votre hotte. Veuillez le lire attentivement avant l'utilisation même si vous êtes familier avec ce produit. Conservez le pour référence future.

- 2.1. N'utilisez jamais la hotte sans les filtres métalliques.
- 2.2. N'installez pas votre hotte au-dessus d'un feu de cuisine équipé d'un grill super puissant.
- 2.3. Ne laissez pas les poêles à frire ou friteuses sans surveillance pendant l'utilisation car les graisses ou les huiles surchauffées pourraient prendre feu.
- 2.4. Ne laissez pas un feu découvert en-dessous de la hotte (**Fig.1**)
- 2.5. N'utilisez pas votre hotte si elle est endommagée.
- 2.6. Ne **FLAMBEZ** pas en-dessous de la hotte.
- 2.7. **ATTENTION** : certaines parties de la hotte peuvent devenir chaud.
- 2.8. La distance entre le dessous de votre hotte et votre feu de cuisine (s'il s'agit d'un feu à gaz) doit être de minimum 65cm.
- 2.9. L'air ne doit pas être évacué dans un conduit d'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (**Fig.2**). Votre hotte peut nuire au fonctionnement sécuritaire des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles en raison du reflux des gaz de combustion. Ces gaz peuvent potentiellement entraîner une intoxication au monoxyde de carbone. Après l'installation de votre hotte, le fonctionnement des appareils à gaz ouvert doit être testés par une personne compétente pour s'assurer qu'il n'y a pas de reflux des gaz de combustion.
- 2.10. **IMPORTANT !** Retirez toujours la prise pendant l'installation ou entretien, comme par exemple remplacer la lampe.
- 2.11. Votre hotte doit être installée conformément aux instructions d'installation et toutes les mesures doivent être respectées.
- 2.12. Tous travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- 2.13. Conservez l'emballage dans un lieu sûr ou recyclez-le conformément à la réglementation en vigueur. Les enfants y sont vulnérables.
- 2.14. Faites attention aux bords coupant à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.
- 2.15. Assurez-vous que le conduit d'évacuation n'a pas de coudes de plus que 90°, car cela réduira l'efficacité de la hotte.
- 2.16. **ATTENTION** : Le fait de ne pas installer certaines vis ou de ne pas fixer correctement votre hotte peut entraîner des risques électriques.
- 2.17. **ATTENTION** : avant d'accéder aux bornes, vous devez retirer la prise.

- 2.18. Mettez toujours un couvercle sur vos casseroles si vous utilisez un feu à gaz.
- 2.19. Pendant le fonctionnement, l'air de la pièce est évacué par la hotte. Veuillez-vous assurer que les mesures de ventilation appropriées sont respectées. La hotte élimine les odeurs de la pièce, mais pas la vapeur.
- 2.20. Assurez-vous d'une bonne ventilation lorsque vous utilisez la hotte en même temps que d'autres appareils fonctionnant au gaz ou autres combustibles.
- 2.21. Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique.
- 2.22. Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, sont agent de service ou une personne qualifiée.
- 2.23. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions pour utiliser l'appareil de façon sûre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



3. Montage / Installation

<p>AVERTISSEMENT</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Pour des raisons de sécurité, veuillez utiliser uniquement la même taille de vis recommandée dans ce manuel.• Veuillez utiliser des chevilles appropriées à votre mur sur lequel vous voulez installer la hotte (consulter les instructions du fabricant des chevilles)
---	--

3.1. Clapet anti retour.

Montez le clapet anti retour (**Fig.3.2**) dans le trou d'évacuation (**Fig.3.1**) en plaçant les extrémités dans les trous (**Fig.3.3**).

3.2. Installation

Si vous avez une sortie vers l'extérieur, votre hotte peut être raccordée comme sur la **Fig.4**. Utilisez un tuyau flexible en aluminium ou plastique ininflammable de 150mm qui convient pour l'installation d'une hotte.

- La hotte doit être placée à une distance de 65 à 75 cm au-dessus de la surface de cuisson pour un effet optimal (**Fig.6**).
- Dès que la hauteur est fixée, vous pouvez installer le crochet (**Fig.7.2**) au mur en utilisant des chevilles appropriées au type de mur sur lequel vous désirez installer votre hotte. Nous vous conseillons un diamètre de 6 à 8 mm. Référez-vous aux instructions du fabricant des chevilles afin d'utiliser les bonnes vis.
- Placez le tuyau d'évacuation sur votre hotte (**Fig.8.1 & 8.2**).
- Attachez-le à l'aide d'un serre-câble ou collier de serrage (**Fig.9**).
- Fixez le support (**Fig.10.2**) de la cheminée du bas (**Fig.10.3**) et faites-en sorte que la cheminée de haut (**Fig.10.1**) coulisse correctement.
- Attachez votre haut au crochet (**Fig.11.2**).
- Placez les cheminées sur votre hotte (**Fig.12**).
- Ajustez maintenant la cheminée du haut à la bonne hauteur et marquez la position. Installez maintenant le support (**Fig.7.1**) de la cheminée du haut là où vous l'avez marqué. Puis fixez la cheminée du haut au support (**Fig.13**).

NOTE : une cheminée plus longue est disponible en option

3.3. Installation du tuyau d'évacuation.

Les règles suivantes doivent être pris en compte pour obtenir une aspiration optimale :

- Ne réduisez pas le diamètre.
- Maintenez le tuyau le plus court et droit possible (le moins de coudes possibles)
- Si vous devez faire des coudes, pas avec un angle de plus que 90°. Idéalement le tuyau doit partir tout droit vers le haut guidé vers la sortie.
- Utilisez un tuyau conforme aux normes applicables et ignifuge.
- Tous travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente.
- Ne raccordez pas le tuyau sur un système de ventilation existant qui est utilisé pour d'autres appareils, tel qu'une chaudière, renouvellement d'air, ...
- Assurez-vous que votre hotte est de niveau afin d'éviter une accumulation des graisses dans le point le plus bas (**Fig.14**).
- Si vous ne prenez pas en compte les points susmentionnés, les prestations de votre hotte diminueront drastiquement et le niveau sonore augmentera.

4. Utilisation

4.1. Allumez votre hotte

Vous avez le choix entre 3 vitesses : LOW – MEDIUM – HIGH (**Fig.15**). Appuyez sur le bouton de la vitesse désirée. Le moteur va se mettre en route. Vous pouvez passer d'une vitesse à l'autre en appuyant sur le bouton de la vitesse désirée.

4.2. Eteindre

Appuyez sur le bouton de gauche STOP (**Fig.15**) pour éteindre votre hotte. Le bouton de la vitesse active sortira.

4.3. Lumière

Pour allumer la lumière, appuyez sur le bouton de droite LAMP (**Fig.15**). Réappuyez sur le bouton pour éteindre la lumière.

5. Entretien et nettoyage

ATTENTION :

- Avant de commencer, retirez TOUJOURS la prise.
- Certaines parties sont sensibles aux rayures, suivez donc les instructions de nettoyage pour vous assurer du meilleur résultat.

5.1. Général

Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués avec l'appareil à froid. Evitez de laisser des substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre, ...) sur les surfaces.

5.2. Acier inoxydable.

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement pour assurer une longue durée de vie. Vous pouvez utiliser un produit de nettoyage spécial pour inox, mais suivez les instructions du produit utilisé.

NOTE : utilisez un chiffon doux et frottez dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

5.3. Panneau de contrôle

Utilisez un chiffon doux et de l'eau chaude savonneuse. Essoré bien le chiffon avant de passer au nettoyage. Utilisez un chiffon doux et sec pour sécher.

Important : Utilisez des détergents neutres et évitez d'utiliser des produits chimiques de nettoyage agressifs ou des produits contenant des abrasifs, car cela affectera l'apparence de l'appareil et supprimera d'éventuelles marquages sur le panneau de commande. Ceci ne tombe pas sous la garantie du fabricant.

5.4. Filtres métalliques (pas présent sur tous les appareils)

Nous vous conseillons de nettoyer les filtres à la main. Laissez tremper pendant 3 minutes dans l'eau chaude savonneuse. Utilisez une brosse douce et n'y mettez pas trop de force pour éviter la déformation du filtre. Rincez et laissez sécher naturellement (hors de la lumière directe du soleil).

NOTE : Veuillez à ce que les filtres soient tout à fait sec avant de les remonter.

NOTE : Vous pouvez lave les filtres au lave-vaisselle, mais sachez que cela peut entraîner une décoloration. Cela n'affectera pas le fonctionnement, seulement l'aspect visuel.

5.5. Filtre à charbon active (si option disponible – non livré)


Si vous n'avez pas la possibilité d'évacuer l'air aspiré vers l'extérieur, vous pouvez opter pour un filtre à charbon actif. Le filtre absorbe les mauvaises odeurs. Il doit être remplacé tous les 3 à 6 mois selon vos habitudes de cuisson.

REMARQUE : gardez à l'esprit que l'utilisation d'un filtre à charbon réduira les performances d'extraction.

Procédez comme suite (**Fig.16**) :

- Enlevez les filtres métalliques
- Placez le premier filtre sur un des deux côtés du moteur en s'assurant que la forme au centre du filtre soit alignée à au support du moteur. Appliquez une légère pression et tournez en même temps vers la gauche pour fixer le filtre (**Fig.16**).
- Veuillez à ce que le filtre est bien fixé.
- Procédez de la même façon pour le deuxième filtre.
- Pour enlever les filtres, tournez dans l'autre sens jusqu'à ce que vous puissiez retirez les filtres.

5.6. Remplacez lampe

<p>IMPORTANT</p> 	<ul style="list-style-type: none">• La lampe doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée• Retirez la prise avant de commencer et assurez-vous que la lampe a refroidi.• Utilisez un chiffon ou portez des gants pour manipuler la lampe pour éviter des traces de transpiration, ce qui réduirai la durée de vie de lampe considérablement.
---	--

- Enlevez les filtres métalliques.
- Appuyez en même temps sur les deux clips (**Fig.19**) et appliquez en même temps une pression vers l'extérieur jusqu'à ce que la lampe soit sorti (**Fig.20**).
- Ouvrez le bornier et déconnectez la lampe (**Fig.21**).
- Connectez la nouvelle lampe et procédez à l'envers.

6. Guide de dépannage

Erreur	Cause	Solution
La lumière fonctionne, pas le moteur	Le moteur n'est pas activé/allumé	Choisissez une vitesse
	Le moteur est activé/allumé	Prenez contact avec l'agent de service.
La lumière, ni le moteur fonctionnent	Le fusible a sauté	Allumez le fusible
	La prise n'est pas branchée.	Branchez la prise.
	La prise est branchée	Essayé sur une autre prise.
De l'huile qui coule	Le clapet anti retour est bloqué	Vérifiez le clapet anti retour et débloqué.
La lumière ne fonctionne pas	La lampe est défectueuse	Voir paragraphe : remplacer la lampe
Aspiration insuffisante	Trop de coudes ou des coudes trop important dans le tuyau d'évacuation.	Voir instructions : installer le tuyau d'évacuation.
	La distance entre la hotte et le feu de cuisine est trop grand	Voir instructions d'installation
	Vous utilisez un filtre à charbon active	L'utilisation d'un filtre à charbon active réduit l'aspiration
	Vous avez réduit le diamètre du tuyau d'évacuation	Essayez de maintenir le diamètre d'origine.



NOTE : Tous travaux électriques doivent être exécutés selon les règles en vigueur. Retirez toujours la prise. Veuillez prendre contact avec le service après-vente, avant d'entamer quoi que ce soit ou si les solutions ci-dessus ne donnent aucun résultat.

7. Mise à rebus

INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE

L'emballage de cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les ordures ménagères habituelles ou autres déchets. Apportez les vers les points de collecte de matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole d'une poubelle avec roulettes et une croix dessous (voir ci-dessus) apposé sur la plaquette signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Importateur : Verbeken
 Boulevard de l'Humanité 239
 1620 Drogenbos
 Belgique

Votre appareil répond aux exigences essentielles décrites dans les directives suivantes :

2014/35/EU Low Voltage directives (LVD)
2014/30/EU Electro Magnetic Compatibility (EMC)
2011/65/EU+(EU)2015/863 RoHS directives



CONTENT

1. Technical data
2. Safety instruction/Attention matters
3. Assembling / Installation
4. Use
5. Maintenance and cleaning
6. Troubleshooting
7. Recycling

1. Technical data

Voltage (V)	220 – 240
Frequency (Hz)	50
Power motor (W)	125
Power light (W)	2 x 2
Power max. (W)	129
Airflow max. (m ³ /h)	500

2. Safety instruction/Attention matters


This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

- 2.1. Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- 2.2. Do not install above a cooker with a high-level grill.
- 2.3. Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- 2.4. Never leave naked flames under the cooker hood (see Fig.1).
- 2.5. If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- 2.6. Do not flambé under the cooker hood.
- 2.7. **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- 2.8. The minimum distance between the lowest part of the cooker hood and the cooking appliance (if it works on gas) must be at least 65 cm.
- 2.9. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (see Fig.2). Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.
- 2.10. **IMPORTANT!** Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.
- 2.11. The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.
- 2.12. All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- 2.13. Please keep the packing material in a safe place or dispose directly according to the regulation in force. Children are vulnerable to it.
- 2.14. Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- 2.15. Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
- 2.16. **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- 2.17. WARNING:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- 2.18.** Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- 2.19.** When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The hood removes odors from room but not steam.
- 2.20.** There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- 2.21.** Cooker hood is for domestic use only.
- 2.22.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 2.23.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



3. Assembling / Installation

<p style="text-align: center;">WARNING</p> 	<ul style="list-style-type: none">• For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.• Please use plugs appropriated to your type of wall on which you want to install the hood (refer to the instructions of the plug manufacturer).
---	---

3.1. Installing the one-way valve.

Install the one-way flaps (**Fig.3.2**) in the exhaust hole (**Fig.3.1**) by placing the ends in the holes (**Fig.3.3**).

3.2. Installation

If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as on **Fig.4**. Use a flexible aluminum or plastic non-flammable exhaust pipe suitable for cooker hood with a diameter of 150 mm.

- The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking surface for best effect (**Fig.6**).
- Once the height is set, install the hook (**Fig.7.2**) at the wall, using appropriated plugs to your type of wall. We suggest a diameter from 6 to 8 mm. Refer to the instructions of the plug manufacturer in order to use the correct screws.
- Place the exhaust pipe on the hood (**Fig.8.1 & 8.2**).
- Fix it, using a cable tie (**Fig.9**)
- Install the outside chimney bracket (**Fig.10.2**) on the outside chimney (**Fig.10.3**) and ensure the inside chimney (**Fig.10.1**) slides smoothly.
- Put the hood on the hook (**Fig.11.2**).
- Put the chimney in position (**Fig.12**).
- Adjust the inside chimney and mark the position. Install the bracket (**Fig.7.1**) on the marked position, then fix the inside chimney on the bracket (**Fig.13**)

NOTE: if needed, longer chimney is available in option.

3.3. Installation of the exhaust pipe

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Do not reduce the size or restrict the expansion pipe.
- Keep expansion pipe short and straight.
- If you need to bend, please don't bent sharper than 90°. The pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- Ensure the expansion pipe selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance, such as warmer tube, gas tube, hot wind tube.
- After the installation, make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection in the lowest part (**Fig.14**).
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.

4. Use

4.1. Turn on

You can choose between 3 speeds: LOW – MEDIUM – HIGH (**Fig.15**). Press the button of the desired speed. The motor will start. You can switch between the speeds by pressing the button of the desired speed.

4.2. Turn off

Press the left button STOP (**Fig.15**) to turn off the hood. The button of the selected speed will spring out.

4.3. Light

To turn on the light, press the right button LAMP (**Fig.15**). Press again to turn off the light.

5. Maintenance and cleaning

CAUTION:

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Remove the plug.
- Some parts are susceptible to scratches and abrasions, so follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

5.1. General

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

5.2. Stainless steel

The stainless steel must be cleaned regularly to ensure a long-life expectancy. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used (please refer to the instruction of the manufacturer).

NOTE: Use a soft cloth and ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns.

5.3. Control panel

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

IMPORTANT: Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appearance of the appliance appearance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufactures warrantee.

5.4. Grease mesh filters

We suggest to clean the filters by hand. Soak them for about 3 minutes in warm soapy water and then brush it gently with a soft brush. Please do not apply too much pressure, avoid to damage it. Rinse and leave to dry naturally (out of direct sunlight).

NOTE: Before installing the filters, ensure they are completely dry.

NOTE: The filters can be cleaned in the dishwasher, but it can result in discoloration. It won't affect the working, only the visual aspect.

5.5. Charcoal filter (if available on your hood – not supplied)


If you can't evacuate the extracted air outdoor, you can choose to use an active charcoal filter. The odors will be trapped in the filter. Normally you should change the filter every 3 to 6 months according to your cooking habits.

NOTE: please keep in mind that when you use a charcoal filter, the suction power will be lowered.

Proceed as follow (**Fig.16**):

- Remove the metallic filters.
- Place the first filter on one of the sides of the motor, make sure the center shape of the filter is correctly aligned with the support on the motor. Press slightly and turn at the same time to the left to fix the filter (**Fig.16**).
- Make sure the filter is securely locked.
- Proceed the same way for the second filter.
- To remove the filter, turn the other way until you can pull it out.

5.6. Replacing the lamp bulb

<p>IMPORTANT</p> 	<ul style="list-style-type: none">• The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.• Always disconnect the hood from the mains. Pull out the plug and with until the lamp has cooled down.• When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the bulb as this can reduce the life of the bulb.
---	--

- Remove the metallic filters.
- Press on both clips (**Fig.19**) and press at the same time to the outside until the lamp comes out (**Fig.20**).
- Open the connection box and disconnect the lamp (**Fig.21**).
- Connect the new lamp and proceed the other way.

6. Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, motor doesn't work	Fan switch turned off	Select a fan switch position.
	Fan switch turned on	Contact service center
Light and motor doesn't work.	House fuses blown	Reset/replace fuses.
	Plug isn't plugged in	Plug in the plug.
	Plug is plugged in	Please try another socket.
Oil leakage	One-way valve is blocked	Check the one-way valve and deblock.
Light doesn't work	Lamp is broken	Check: replace lamp bulb
Insufficient suction	To many bends or to big	Check: installation of the exhaust pipe
	The distance between the cooker hood and the cooking top is too far	Check: installation
	U use a charcoal filter	Please keep in mind that the suction power will be lowered when using a charcoal filter.
	You reduced the size of the exhaust pipe	Please try to maintain the original size.



NOTE: Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit. Please contact the service center if any doubt or if above solutions didn't help.

7. Recycling

PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our Nation Environment Regulations. Do not dispose of the packing materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the crossed-out trash can symbol (seen above) on the rating label or on the packing, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directives.

Importer : Verbeken
Humaniteitslaan 239
1620 Drogenbos
Belgium

Your appliance meets the essential requirements as described in following directives:

2014/35/EU	Low Voltage directives (LVD)
2014/30/EU	Electro Magnetic Compatibility (EMC)
2011/65/EU+(EU)2015/863	RoHS directives

